

ՄԷՋԱՄՈՒՄԷ ԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA - I - AHBAR
Grand'Rue de Pera 65

Համբարսա իջի ճեմա եամի ՉԱՐԵՆԳԻՉ ՎԷ ՃՈՒՄԱՍ ԻՐԹԵՍԻ
կիւնդերի նեշր օրումուր:

مجموعه اخبار
بك اوغلي قسم جادوى نوسرو 70

Հաղթանակ միւթեալիդ խոստումով իշին ՅՈՒՆԻՍՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆՍՍ. միւրաճաթ օրումա. — Իտարեխանէ՛ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ Ն.՝ 65

ԲՈՂՈՔԱՎԱՍՏՈՒԹԵԱՆ ԶԱՆՔՆ

Ի ՀՈՌՈՄ

ԵՒ ԼԵՒՈՆ ԺԳ. ՍՐԱՍԱՋԱՆ ՊԱՊԵ

(Շարունակութիւն)

Սրբազան Պապի նամակը կարգաւ լու առնելը բոլոր բաղմունքները առանց բացառութեան ոտքի կանգնելով յարգանք մտիկ ըրինաւ նամակը հետեւեալն էր.

Առ Տէր Կարգիւնալ,

Լուչիոս Մարիա Պարոքքի, Եպիսկոպոս Գորթօի և Սրբուհի Բուֆինայ, Փոխ-առանցաւոր Հռոմէական Ս. Եկեղեցւոյ.

Տէր Կարգիւնալ,

Քրիստոսական բովանդակ Հօռի վրայ ունեցած առաքելական սերը՝ զոր կը տածեմք ի Մեզ, կը ստիպէ զՄեզ միանգամայն խնամք տանիլ առանձինն եղանակաւ Հռոմէական քաղաքին վրայ որ Կաթողիկէ Հաւատոյ կեդրոնը և Մեր Եպիսկոպոսական Սթոնըն է. մասաւ հազիւ թէ ամենամեծ ահաւորութեամբ լսեցինք ի քաղաքիս հերետիկոսութեան գործիչներուն բազմապատկուիլը և կրկնապատիկ ուժով անոնց վարդապետութեան տարածման ջանքը, իսկոյն ըստ կարեաց ամէն ճիւղ ի գործ դնելինք վտանգը տարածութեան համար. ի միջի այլոց նախագիտուութեանց Մեր անցեալ տարւոյ թղթովը հաճախ թուեցաւ Մեզ գրուածել և խորհուսել ահաւատոյ պաշտպանութեան գործոյ ընկերութիւնը. և չկասեցանք ազա՛ սոյն ընկերութիւնը ծաղկեցնելու և անոր բարգաւաճմանը համար ամէն գործնական և կարեւոր ձեռնարկներու ձեռք գործնելու. Եւ, յիշուի՛, սփոփարար և գոհացուցիչ են արգասիքը, զոր Աստուծոյ օգնութեամբ անտի ծաղեալ տեսանք. Այլ սակայն ըստ ամենայնի տեսնելիք է որ սոյնանման արգասիքներ՝ հետզհետեւ աճին և բեղմնաւորին այնպէս որ համապատասխան դառնան անհրաժեշտ կարեւորութեանց. Յանկալի է զի գործոյն կարեւորութիւնը զգուցութեամբ նկատողութեան առնուի և ծանուցուի, և թէ միանգամայն բոլոր բարեգիտաց անձինք կամաւորապէս ձեռնառն դառնան ըստ հանգամանաց վիճակի. Այս նպատակիս հասնելու համար յարմար դատուեցաւ որ Ս. Ժողովոյ անդամներէն մինը հրապարակապէս ճառախօսութիւն մ'ընէ. և Մենք հաստատեցինք այս որոշողութիւնը. Եւ որովհետեւ, Տէր Կարգիւնալ,

նալ այս պաշտօնը Ձեր եռանդուն և գիտնական ճարտարախօսութեան յանձնուեցաւ, Մենք ցնծազին սրբութիւն կը մաղթենք որ Ձեր խօսքերու զօրութիւնը կարողանայ համոզել մտքեր, և յուզել սրտեր ձեռնամուխ լինելու անվիհեր արիւթեամբ այս Ս. գործոյն յաջող ելից որ Մեզի կարի հաճելի է.

Իցի՛ւ թէ, բարեգութն Աստուած այս Հռոմը, Պետրոսի Քաղաքը, մարտիրոսաց որորայքը, պահէ և պահպանէ անարատ, անվիհեղ և իր նախնեաց հաւատքը արժարժուն, զոր կը դրուածէ Պօղոս առաքելաւ երբ կը գրէր առ Նոսա. «Նախ գոհանամ զԱստուծոյ իմոյ... զի հաւատք ձեր պատմեալ են ընդ ամենայն աշխարհ» (Հռոմ. Ա. 8).

Տուեալ իՎատիկանէ 10 Յունիսի 1901 ԼԵՒՈՆ ԺԳ. ՊԱՊ

Երկայնաձիգ շաղկապ հարուստ թիւն մը տեղի ունեցաւ ի պատիւ Քահանայապետի և իւր իմաստուն բանից. Հազիւ թէ ծափահարութիւնը դադարեցաւ, անմիջապէս սկսաւ խօսիլ վսեմաշուք Պարոքքիի Ծիրանաւորն՝ հետեւեալ կերպով.

Աւագամեծար Ծիրանաւոր իշխանք, Արհի. Գերապայծառք և Տէր բաղմունակք

Թոյլ տուէք ինձ որ սկսեմք յառաջ դարձնել յարգանք իմ մտածութիւնս առ Սրբազան Քահանայապետն որ կը պատուէ զիս իւր յարգելի թղթովը. լոկ իւր բարութեան արգասիք և ոչ իմ արժանաւորութեան կը ճանաչեմ ինձ յանձնարարեալ պաշտօնը առաջի աւագամեծար անձանց որպիսի եք դուք. Թեպէտեւ որչափ որ իմ փոքրիկութիւնս զիս կը վհատեցուցանէ, և այս ծանր բեռին ներքեւ կը դողդոջին կթուցեալ ծնգերս, սակայն Քրիստոսի Փոխանորդի խօսքերէն քաջալերեալ իւր հոգեբուս ձայնի արձագանքը կը կրկնելու կը համարձակիմ.

Ձեզմէ՛ ո՛վ աւագամեծար իշխանք, որ Ձեր յարգելի ներկայութիւնը ճառախօսե՛ աւելի պերճախօս վկայ է Ս. գործոյն կարեւորութեան նկատմամբ, Ձեզմէ՛ ո՛վ մեծարոյ ունկընդիւրք, կը խնդրեմ. անբարի առնել զիս, զի կ'երկնիմ, և ո՛չ առանց պատճառի, Ձեր անկախութիւնը ի դերեւ հանելէ և այսպէս ոչնչացընել Հաւատոյ պաշտպանութեան գործը, առ որ արեւմտ չափ կցորդ լիքնել կ'ուզէի. Սակայն ի ժամ պայթարի, ճակատամարտի դաշտին մէջ ամենքնիս ալ Քրիստոսի զինուոր ենք.

անձնաւորութեանց որակութիւնը զինելու աւելի ջանանք պաշտպանել կրօնքի դրօշակին պատիւը. Արդ մեր կրօնի դրօշը Քրիստոսին և իւր փոխանորդին է, սեւեռահ'նք ի նա մեր աչքերը, ստուգադոյն է կրօնական յաղթութիւնը.

(Շարունակելի)

Հոռոմ ՍԱՐԳԻՍ Վ. ՏԵՐ ԱՐԲԱՆԱՄԵԱՆ

ՀԱՅՐԱՆ

Թ.Վ.ՋԻԻ ՄԻԻԿԻԱՅԱՅԻ ԶԻՅԵԼԹԻ

Հաճելի էր մենի-գաթօյլք ձեմասալ թըմըզն ահվալի, պոռնտան եվվել, խոստումս սոն սէնէլերին թիճարեթ. ձե տուրկունլուդու վէ քեսաթը սէպէպիլէ մէմուռն օլունաճազ պիր տուրեթտէ տէյիլ իքէն, մահալաբէկ. պէրը միւտեպպիրիմիլ Արհիապատիւ Թէրզեան Պօղոս Եպիսկոպոս բեռեւրիմիլին հիմնէթլերիլէ, միւսեթտեթտէն քիլիսէ վէ մէքթէպլէր թէնսիսիս իտիլէրէք, զայնուր լահիպլէրին վէ մահիլ միւտեթլիսէլերին թահթընէ. զարեթլերինս, հէր սէնէ, սեպտ, Լաէն մայիսին 10 ունա դատար տէվլամ իտէն մէքթէպլին միւտեթլին. տէ, էթթալը միլլէթին թալիմութէր. պիտէսի վէ իսա թայթաթընըն թեգպատիւմիւ իլին էլտէն կէլէն սայ ու զայրէթ տիլիլ իտիլմէմէքտէ տիրո իշթէ պու սէնէ տալիս Անարատ Յըղութիւն գըղլար մէքթէպլին սէնէի թեարիսիսի խիթամ պուտուղուն. տան, Հաճելի էր մենի-գաթօյլքերին միլ իլին պիրիսի տէթա օյարագ, Էինճի, Չնճի վէ Յիւնճի սընըթ չապիրտանըն թեվլիլ միւքեթաթ զիյնէթի իճրա օլունմուշ տուր.

Եթօյլէք մահը ճարինին Չընճը սալը կիւնիւ, մէքթէպի մէքթիւրըն խոստում իմթիհանը, պիր չօգ միւս թեպլերան հուղուրունտ իճրա օլունտուղտան սոնր, թեվլիլ միւքեթաթ զիյնէթի տէ զանէթ մուսթանթան սուրէթտէ իճրա իտիլմիլ տիր.

Առաջնորդումը թարափընտան էվվէլէ միւթեպլերանը միլլէթ իլէ սաիր գէվաթայ տալթէթնամէլեր եազըլլայ, եէվմի մէքթիւր սապահը, դասապամըլըն տաղ վէ թեթլերի թապիաթտան կիւզէլէ թեթիւր գըվլլմըլ, վէ լաթիթ դամպալար իլէ միւլէմմա օլմուշ, վէլհասը կիւնէլին զիւտարը հէր թարափը թէնվիլ իյլ լէմիլ օլունլու սըրտատ, քիլիսէ չաշընտէթտէն զիւտան չալընարագ, օ կիւնքի եէվմի մէսթրէթ չար էթրաֆա քաթէթիլ իտիլմիլ տիր.

Վաթթը մուգարբերտէ տալթէլէ

լիլէր մա ֆամիլէա թաթըմ թաթըմ. վէ սիւպեանը միլլէթ ազըն ազըն. պիրպիրին թաթըլիպէն, եէնի ինչա օլունտան Ս. Փրկիլ քիլիսէսին կէլէ մէքլէ, ազ վազըլթտա տերունի քիլիսէ վէ թէքմիլ պիւն խընճալըն սուլմուշ տուր. Հէր թարափտա սիւսթիլթ թամմէ հիւքթիւրմա օլմուպ. հէր քէս տէթթ թարափա հասըն չազար իթմիլ տիր. Յիլվազը չու սըթրատա քիլիսէլին տիվալարընը թեթլէ. եին գըլան թէնլէարէնիլ էլ հիւնէր վէ քեարկեան իշլէմէլերի, սահիհէն իլը պահար մէվսիմիլտէ սահլա վէ օվալարը տոնտտան ալ վէ եէլլէլլէլ չեթլէր կիպի, հէր հանկը թարափա պազըլը իսէ տիլթերահ մէնզարէլէր, վէ ռուհեթլա սէյրանկեանլար թեթլէ իթմիլ օլմուպ, պազանլարըն չազարը թէհայեթիւրմիլ ճէլպ իտիլ. հօրար իտի. Հէր քէս, պու հալը բիւրմէսթրէթէ միւսթաղրագ իքէն, պիր տէ խորանըն էօնիւտէթ բէրթ տէ ալըլլայ, սերաթա պէհալ լիպասըլար կիլիսիմիլ միլի միլի եալընլար մէյտանա չըգարագ, եէկտիլ, եէքթալաղ չալմէլէր, պէսթլէր թեթլէլլէլ նիւմ, վէ էնվաթ լիսանլարտան, թալպիլ պիր նէգաթթլէ նուլթլար վէ թէնէքթիւրմալէր իրատ իթմիլէր. Պախուսուս թարափընէն իտիլէ միւքեթալմէլերտէ, վէ սէֆապալը լուսթ պիւտթլարտա չակիրտանըն կէտալթերտիլթիլ մէհարթ վէ սերպէնթ թիլի հարաքեթալմէմուլին խարթի ճիւտէ պուլունտուղունտան, ճիւլթէլ միլին հայրանըն մուսիպ օլմուշ տուր. Պատեհու մէքթէպլին բըօկրամը մուսի ճիպիսնէ, տալիս սուրէթտէ մէքթէպլէ տէվամիտէն, ալլէպազը մէմլ տուհեթ մալթէ, վէ տերսթլերտէ զայնուր վէ մահիլ օլան չակիրտանա, պիր գաթ տահա պախիլ չեվգ ու զայրէթ օլմագ իւզրէ խալար, միւքտալար վէ գօրտէլար հասը իվ տիրիպ, պուլար զիյնէթէ լիսանթթ իտէն հիւրմէթլու լահիպ վէ իսմէթլու լահիպլէր թարափընտան էթլուրա ճէմիլէթլէ թեթլտէն, օլլալըն էլլիլ չակիրտանըն սինէլերին. թապիլ օլունմուշ տուր. Պու վէնէլլէ զիյնէթի մէքթիւրէ 2 1(2) սաաթ իմթիտատ պիրլէ, խիթպմընտա, «Իստիլահըմ չօգ եալա» տուալ վաճիպ իւլ էտասը թեթրար պէ թեթրալ եատ ու թիլքեթար իտիլպ, հաղըլ լուն կեթրիւքլերի սասըր թեթրալ գընաթ վէ մուլաֆթադըլթէթտէն սուլանը մէքթէպլին իտարէսինէ մէմուր օլանլարա թեթլէքթիւրլերին պէտան իլէ, ալլտէթ իթմիլլէր տիր.

ՍԱՐԳԻՍ ԶՈՒՆԵԱՆ
Հաճելի, 31 Մայիս 1901

[illegible]

Այնին թուհանինն խիթամընտա, քիլի-
սէ հալվիսինէ չըզըւարազ, Կ-Բաթրիզ էֆե,
հազըթէլէրլի Ջաթը հազըթիլի Լասիհանի
իլէ վիւթէլաի ֆէհում հաղարաթը հազդ-
ման թուրազ էտիսէլը մէֆորեզէն միւթէլամա-
լին թիւրազէ պլիլ տոււա օգոհուպի, քեհաթ-
ֆէլի հուզգար ամինիսան օյմուշլար տըր :

Պատէհու քիլիսէ իթթիսալինսէքի մէք-
իէպ սալօնուհա նաղմաթը թուհանինէ իլէ
կիտիլպի, պլիլ միւտտէթ ալամ վէ ռեամը
թաալիմաթսան սօնրա, Թազ, Ոսրհուրդ
թարաֆընտան թէրթիպ իտիլին 35 քիլէ-
լիք պիլ տուֆրահան՝ զէվթը միւշար վէ
միւսաթիլէյիւմ տալվթ յուշուշուշլար տըր :
Էսնաթ թաալմաա պատէլէր թէքիլֆ իտի-
լէրէք, իշպու միւնասիպէթլէ էվվէա Ս.
Գրիզոր Լուսաւորիչ քիլիսէթ Մոծ-Ժողո-
վըրդապետի Գեղյ. Հ. Բարսեպ Մ. Վ. Ջօ-
տայեան՝ Կ-Բաթրիզ էֆե. հազըթէլէրլիլէ
սաթի զէվթը միւսաթիլէմէնին թէշըրթիլէ-
րիսանի տօլաեը Թազ, Ոսրհուրդ նալմաթ
պէհանը թէշէքքիլ իլլէմշ, վէ Կ-Բաթ-
րիզի միւշարթիլէյին՝ մազալմալընա ինթի-
խապլարընտա վազը օլան վաալարը մու-
ճիպինճէ, Քիլիսէլին վէ ճէմաաթըն հիւսնի
իտարէսինէ պլի ֆիլի չալըմազաա օլտուզ-
լարընը մէմիւնիլէթլէ զիքը իլ, իլէրու-
տէ ռամուրը խալրիլէնճէ տահա Նիլէ աստ-
ըր ֆիլիլէնէ ինթիլար իտիւմէքա պու-
լուշուշուլուշու սէօյլէմշ տիլլ :

Շաշեան Մանուէլ էֆ., միւշարիւէյհին

Պու. սուբյեկտէ պիր սասթտան զիեատէ իթիթտատ իտէն զիեաֆէլթ խիթամ պոււ-մուշ, վէ տալէթլիւէր, զիհնէլէրինտէ, Օր-թաւըօյ երմմիւր-դաթ օլիւէրթիդիւն մու-սէլլէմ օլան միհմանիւվապլլըզլարը հազ-աղնտա կիւլէր պիր խաթրէ հասըլ օլա-թէն, վէ հէրէք զիւրհէ զիհնէթիթիւ վէ հէ-րէք զիեաֆէլթին թէրթիպաթընտա էսէրը զայրէթլիւի մէշհուտ օլան վէ հէշի Թաղ. խորհուլ Զէշիլէթիլի թէշէթլի իտն Բիււ-հանճեան Կոմիտաս, Կաֆաֆեան Յազըր, Սամանճեան Կարապետ վէ Եօնուլեան Յով-հանէսէս է ֆէշիթիլէրին մէտաիւ վապալարը-նը պիլիէս թալաթլիւն մապուր, վէ թէշէքթիւր ու մէմուռնիեթթլէրին պէհան իտէնէք, սա-ղըլմըշլար արըլ

Տիւն, առախ 9 պէ. բառտէլէրինտէ,
Բուռ բաթրիկի լիւծպ, իւշիւնճիւ Եօվա-
կիմ էֆ. հազլէթլէրի, ռէֆադաթլարլարնտա,
բաթրիդ վայմազանը սապըը վէ Պրուսա
մթթրօթրիտի Նաթմանիլ, վէ Եանիսա մէթ-
րօպօրիտի կրէկօրիտս էֆէհաթլէր իլէ բաթ-
րիպիանճիւն բուսանի մէճլիսի պաշ քեսա-
թիպիս Եօթրիտս էֆ. վէ միւնթլէթթ մէճլիս
ազաքնտան Անտօնաքի էֆ. Սուրա իլէ
Սօլոն էֆ. Գազանօվա վէ բաթրիգիտանէ-
նին էրլէնիճէ թէրճէմանը Ջօլաքիտն
էֆ. վէ տիկէր պիլ բահիպ իլէ իւշ գա-
վաս օլտուղու հալտէ, տէօրթ աբապա իլէ,
Կաթողիկոսարանը թէչլիթլէ, գարուտա
վէ մէրտիթիլ պաշլարլտա ըհհապիյն իլէ
պաքը գաթլար վէ բաթրիգիտանէ միջ գա-
լու քէհիսաը Շէհրեան Յովսէփ էֆ. իլէ
Կ-Բաթրիգլանն մէմուրիյն վէ խառնէմնի
թարաֆընտան ինթրիքամաթը մախոռնս
իլէ գապուլ օլտուղա եօգարը չըգարըլմը,
վէ պիւնիւր քալօն գարուտու իլէրիսինտի,
Կ-Բաթրիգ լիւծպ էֆ. հազլէթլէրի էթ-
րաֆլարլտա Վէքլիլ միւնթլէթթ
Ար. Արիփարեան Աւետիս Սյք. վէ պաքը
միւթէհարգանը ըհհապիյն վէ միւնթլէ

Ետքը մասնատան շինկայան տեղիմ ի-
տեն ինչպես զինանքեթ վե մուսահեպեթ տնե
սօնրա, քաթրիդ Եօպկան էֆ. հապրեթե-
րի՝ թեքորա Գ-Բաթրիգ էֆենտի հազ-
րեթ լեւրիի տեքադուշ իսեթեք, իեֆադա-
թընապրեգ զեվաթիթ միւհեթրեթե իե վր-
լիքտե վե աշիի մեքասիմի մախսուսե իե,
մեքաթիվեի պաշընա գաաար Գ-Բաթրիգ էֆ.
հալըթեթերի վե Վեֆիլի միւհեթեթ մեթի, վե
գաթուհա գաաար տիկեթ ըհ հապիյի իե միւ-
թէպեթան վե սաթրեթի իեֆադաթի իթմաթ-
լեի հապտե, արապալարնա րաքիպեյն ալ-
տեթ իյեմմիշեթ տիր:

Բազմար կիներէ, Ս. Յովհան Ոսկեղերան քերիստիանէ, միւթէպէտ
րանը միլլէթիմպգտէն՝ Բաթրիգիւա
նէմիզ Վարտաթ վէ Մէսարիֆտիթ
դօմիսիօնը սանազգքեարը Մելքոն
եան Դրիգոր էֆէնտի իւն Շիրինեան

* * Պազը ագրապա վէ ասըպպա
Թարաֆընտան՝ կէլին վէ կիւվէյիե
Գըլյէթտար հէտիեկէր իհտա վէ
չիէք վազօլարը եախօտ պուքէթլէր
իրապէ գըլընիլը տըր :

Նազդենն թանաքադրման Մեծի
քոնեան պերաւտեր էֆենտիլեր, քեն-
տի ախլէադը մեմուհէների վէ հեւ-
սիւաթը նեհիպանէլերիւն մաղհարը
րաղպէթ վէ իթիպար օլտուգարը
ճիհէթլէ, պու քերրէ միւսմիլէյհիւ
մատէն Դրիգոր էֆենի՝ պլը րէֆի-
դէի միւսմիլէ վէ միւսթէրէմէ իւ-
ֆաթիւա թէլը իլլէմէսի՝ պաշաւ-
նա մուհիպի մաղհարիւնէթ օլտու-
ղունտան, պու սուրէթլէ բաղար կիւ-
նիւ իճրա օլունան իշպու րէսմի իզ-
տիվաճըն՝ սոնուհա գատար Մեղքոն-
եան Դրիգոր էֆենտի իլէ րէֆիդէսի
հաղգարընտա պիւր տէվրէի րէֆահ-
ու մեմուտիւնէթ օլմասընը պու միւ-
նասիպէթլէ թէքար թէմէննի իշ-
լէրիւ:

Ա Զ Ի Մ Ե Թ

Հիւրմ. Գօհուհան Պետրոս Գերապայ-
ժան՝ Պրուսական աղիւթ իթմիլ տիր, Միւ-
մաթիլէ՝ պիւր հաֆթա գատար Պրուսական
գալտըղտան սօնրա, Տէրիսանտէթլէ ալտէթ,
վէ Բօսնիա միւթէվէճիհէն հարեթլէ ի-
տէճէք տիր:

ԻՍՏԵԻ ԶԻՆՍԻԹ

Տիւն, րիւսպ. բաթրիզ Եօվապիմ էֆ-
հաղրէթլէրի՝ րէֆաղաթընտա պուլունան գէ-
վաթ իլէ պլըրիթտէ, էրմէնի բաթրիզա-
նէսին տախի աղիւթլէ, բաթրիզ Ամեն.
Օրմանեան Սրբազան հաղրէթլէրիւն իհա-
տէի զիւսաթլէ իլլէմիլ տիր: Մէղքիւր բաթ-
րիզալտէթ տախի րէսմի գապուլ վէ թա-
ղիմաթ բէք միւթէմէլ օլմուլ տուր:

Թ Ե Վ Ը Ի Հ Ա Թ

Տիւնուր ումուհիէ գօմիսէրիկի՝
Շուրաի տէվլէթ աղաւընտան Սալիտ
պէյէ, էնգարէ վիլանէթլէ տէֆթըր-
տարընը՝ Սուրէի վիլանէթլէ տէֆ-
թէրտարընտան միւսֆասըլ էմին
Ալի պէյէ թէֆիլիզ. իսթանպօլ բօլիս
մէճիլի րէիսի Հիւսէյին վէ բօլիս
սէր միւսթէթլէի Նուրի էֆէլէրէ ու-
լէս սանիսի րիւթպէլէրի թէվէհի-
Նուհան սէֆիլի բրէնա Մալիօգօր-
տաթօ իլէ Բուս բաթրիկի րիւթպ-
Եօվապիմ էֆիւն մուրապա Օսմանի,
Պրուսա մէթրօպօլիտի Նաթանիլ
էֆիւն Աինճի Օսմ, Ամասիա մէթրօ-
պօլիտի Անթիմօն էֆիւն Աինճի Մէճ.,
Սաղըզ մէթրօպօլիտի Դօնսթանթի-
նօն էֆիւն Չնճի Մէճ., Ալմանիատա
Պոն շէնրի Տար իւլ ֆիւնուր պաղթէ-
րիօրօթի մուալիմի Տր. Ֆիւնէլէրէ Չն-
ճի Մէճ., զէվէսինէ Չնճի վէ քերի-
մէսինէ Յիւնճիւ Շէֆաղաթ Նիշան-
լարը, Նուհան սէֆարէթի պաշթէր-
ճէմանը Մ. Նուսուսա ալթուն Լիւսա-
գաթ միտալէասը իհասն:

Իւսկիւտար միւթէսարընը Համաի
պէյէ պալէս, Տէրիսանտէթ բօլիս միւսթի
Մաղհար պէյէ ուլէս Էվլէի, էրզինճան
միւթէսարընը Ասըֆ բաշահա Բուսէլի
պէյէլէ պէյիլի բանէսի, Մալիէ հուգուզ
միւսթիլիլի թահալաթ գալէմի միւսթիլի
Սասաի պէյէ վէ Միւլթիլէ թէգալիտ սան-
տըղը մուսանէպի գալէմի միւսթիլի Հալիմ
էֆիւն ուլէս սանիսի րիւթպէլէրի թէվէհի-
Հէքեարի սանճաղը միւթէսարընը թիւր-
իսկէստընու գալիսաղաղընտան միւս-
ֆասըլ Ջիսա էֆ., Շէնրի էմանէթի օրէհի-
մէճիլի աղալընը՝ Տր. Օրմանեան Կոմի-
տա էֆ. թալիսի, Զապիլէ նէգարէթի

մէթրուպօսուս Բաղիպ պէյէ Աինճի Օսմ.,
մուսանէպէիսի Ալիպ էֆ. իլէ Շուրաի
տէվլէթ աղաւընտան Նէշաթ պէյէ Աինճի
Մէճ., Պապը Ալի իսթիլարէ օտար էվրազ
միւսթիլի Կիւլապէնա Միքայէլ էֆ. Նն-
ճի Օսմ., Նիյոնէ միւթէսարընը իսպիլ պէյ-
իլէ Ալթընճը տարէի պէլէտիւն միւսթի-
լարընտան Բէթրաքի էֆ. Ննճի, Բարա
հաղրէթլէրիւն մէմուրիլի րուհանիսին-
տէն Մ. Անթուս Շիւրէ վէ Տէրիսանտէթ-
տէ Տօմիլիկէսի քիլիսէսի պաշ րահիպի Տօ-
միլիկ Մանէնիս իլէ թիւճճարտան Գուստազ-
ճեան, էնգարէ Պօղոս Գըլթըղճեան վէ խա-
լը թիւճճարտան ախիլաճը Մարտիոզ-
լու Միսաք էֆ. իլէ Կիւնճի Օսմ. Նիշան-
լարը իհասն պուլունուլ տուր:

ՏՍԻԻԼԻՅԷ

Ալմանիա սէֆիլի՝ Եւլիս 10 տա մէ-
զունէն Ալմանիտա կիւնէճէք տիր:

Շիւրա Բուսիա վէ Նուհան սէֆիլիլէրի
պաշ թէճէմանլարը վէ Իրան մաղաթ-
կիւզարէ՝ խարիճի նաղընը զիւսթլէ իթ-
միլէր տիր:

Շուրա 1 տէն իթիպարէն մանտաթթ
վէ զօլթրօթլէ մուսմէլաթլէ Պանտըր-
մա, Կէպէլէ, Պօղլա-ատա, Մօլօվա, Մի-
լիլի, Շարքէյ, Միլիֆիլ, Թէքրտաղ,
Պարթըն, Սաղըզ, Սուր, Աքթի, Ֆիւրուզ-
պէյէլէ թարուս բօթալալանէլէրիւն տա-
խի պալանաճաղը իլան օլունուլ տուր:
Վիլէնա Օսմանը սէֆարէթի ալթաշէ
միլիլէրի Րիֆաթ պէյ՝ Ալթիւրի իւրէրա-
թօրընէ հուգուրուս գապուլ օլունուլ
տուր:

Օսմանը պանգաւընէ հիսսէտարան
մէճիլի ումուհի իլլէն չարէնպիսի կիւ-
նիւ Լօնտաթա, Լ. Հէլիլիլըն րիւսաթ-
թի ալթընտա ալթը իթթիմա իթմիլ տիր:
Բէիս Երթ մէճիլի իտարէնիս րաթթթօ-
սունըն թասթիլի թէքիլի իթիլաթէն
սօնրա, պիւր նութգ իրաւ իթմիլ տիր քի,
պուլունան ախալընտընա կէօրէ, 1900 սէ-
նէսի՝ Թիւրքիս իլին ֆէնա պիւր սէնէ օլ-
մամըլ տուր: Հէր նէ գատար Բուսէլի Շա-
հանէ մանտալաթլէն պիւսիւք զըմը՝ մէմ-
նուն օլունաճաղ սուրէթլէ օլմամըլ իս-
տէ, պիւսաթի Անատօլուս մանտալաթ
պօլ օլմուլ տուր, նասըլ քի պու ճիլէթ՝ տէ-
միւր հօլու չիլթէթլէրիւն հասըլաթլարըն-
տան տախի ախալընտա թըր, Շարք
տէմիւր հօլալընէն հասըլաթլէ իսպիլ թէ-
նէգըլիլ իթմիլ իստէ, Սէլանիք Շէրի-
սասաթթ վէ Մանսաթլը տէմիւր հօլալըն-
նըն հասըլաթլէ ալթմիլ տուր: Տիկէր թա-
րաֆտան Տիւնուր ումուհիէն 1900
հասըլաթլէ՝ իլլէն սէնէթիլաթ 94,835 ինչ.
լիւսաթ ֆաղալ օլմուլ տուր: Բէթիլի՝ 1900
սէնէսինտէ զիւստէ հիսսէի թէմէթթիւ
վէրմէսի տէ, մուսմէլաթ վէ հասըլաթլէն
տրթմիլ օլմամըն տէլիլ տիր: Սշար հա-
զըլաթլէն 1899 տա զաթլէն բէք պիւսիւք
թէրազը կէօրէլմիլ իլլէն, 1900 տէ եւնի
պիւր թէրազը տահա կէօրէլմիլ, վէ տէ-
միւր հօլունուլ քիլօմէթրօ թէմիլաթլէ ի-
լին 1900 տէ 783,000 լիւս թէմիլիսի
Մալիէ նէգարէթիսնէ տէ մուսթիլի իսթի-
ֆատէ օլմուլ, վէ Օսմ. պանգաւընտան ի-
տիլէն իսթիլաղալարըն էքսիլմէսի՝ պուլ-
տան հիւքիւմէթի Սէնիլ՝ 1899 տէ պուսիւք-
րիւնտէ, Անատօլու տէմիւր հօլու չիլթէթլի-
լէ ալթ իթիլի 200,000 լիւսաթ իս-
թիլաղը թէմիլիլ իլլէմիլ տիր:

Տէրիսանտէթլէ Օսմ. պանգաւընտա վէ
վիլանաթլէ չիլպէլէրիլէ էֆրատ թարա-
ֆընտան էմանէթլէն թէսիլի իտիլէն աղէ-
լէրիւն սէնէթիւն սէնէթէ ալթիմասը տա շա-
հանը մէմուհիսինէթ ալթալտէն պուլուն-
մուլ տուր:

Պանէն Մ. Ֆրանգ Օպուսնօ՝ ալի
մէլալտէ տիկէր պիւր նութգ իրաւ իլլէմիլ
տիր:

Մէճիլի իտարէնիս րաթթթօսու՝ հուգ-

զար թարաֆընտան իթթիլաղը արա իլէ
թասաթիլ իտիլիլ տիր:

Շալիլի միւսթէլարը՝ վիլալէրաթլէն
Ալմէտ Բէֆիլ բաշա՝ պիւր միւստէթլէն
պէրու խաթա օլտուղու հալտէ, վէֆաթ
իթմիլ վէ ճէնաղէ ալալը՝ իսպիլի Շահա-
նէնի մէսարիլիլէ իճրա օլունուլ տուր:

Վէնէն ճուսա կիւնիւ Բուս բաթ-
րիկի էֆ. հուգուրը Շահանէնէ գապուլ
պուլունալարա, իլթիլաթլէ Շահանէնէ, վէ
150 լիւս ալթիլի սէնէթէ մաղհար օլմուլ
տուր:

Բաթրիկի միւսթիլիլ իլէ պլըրիթտէ
Անթօրօտան կէլմիլ օլան Անթօրօ մանա-
թըրալը րահիպէլիլէ տախի՝ թարաֆը
Շահանէնէ միւսթիլիլ Նիշանլար վէ խա-
ճարալը իհասն պուլունուլ տուր: Բէ-
հապիլի միւսթիլիլ, բաթրիլալանէ
գալուն քէնհաթըլա պլըրիթտէ մապէյի
Հիւսիսեան աղիւթլէ, նալի օլտուլա-
լը իթթիլաթլէ Շահանէնէ տալաթ պէհա-
նը թէնէքթիւր իլլէմիլ տիր:

Բաղար կիւնիւ Բուս քիլիլիլէրիւն
բաթրիլ էֆ. Նիլի պիւր թահիլաթլէ ումու-
միլիսի օլունուլ տուր: Պունտա, Բուս է-
հալիլիլի՝ հէր զէման, խուսուսա օսն
կիւնիլաթլէ նալի օլտուղու իթթիլաթլէ Շէ-
րիսարիլէ մուգալիլ Մէթպիլի մուֆաթ-
խալալը օլան Ջաթը հաղրէթի Բատիլա-
հիլէ սասաթթլէն չալմամալարը վէ մէվ-
զու օլան գալմանիլ մուսթիլիլ չարէթթ
իթմիլիլ իթթիլ օլունուլ տուր:

Բաղար իլթիլի կիւնիւ Իսկիլիլէրա
սէֆիլի՝ Շուրաի տէվլէթ րէիսի վէ խարի-
ճի նաղըն հաղաթլէլալ, վէ Պէնէթիլ
իլէ Գարաթաղ սէֆիլիլէ իսթիլիլ նա-
ղըն հաղրէթլէլիլ միւսթիլ իթմիլիլ տուր:

Շալիլ բաթրիկի էֆ. բաղար կիւնիւ
Պէյօլունտա Նուհան, Սըրպ վէ Բուսանիս
սէֆիլիլիլ վէ սսիլ պաղը զէվաթա ի-
հաստէ զիւսթիլ իթմիլ տիր:

Տէվլէթի Սիլիլ իլէ Նուհան, Բու-
մանիա վէ Սըրպիս հիւսթիլիլէրի արա-
սընտա ճէրէնա իտէն թիւսարէթ մուսնէ-
տէլիլ միւսթիլաթլէ հէնուլ իթթիլ
պուլմաթընտան, էնիլ թարթիլաթլէ միւս-
տէթիլ իսթիլաթլէ իլլէմիլ տուր:

Շուսան հուսուսը միւսթիլիլ Սէյ-
ֆուլալ բաշա՝ 40 գատար զէվաթ իլէ,
Թըրիսօվա վէ ճիլալընտաթի գարաղօլալը
վէ հուսուստա եաղըմաթա օլան իսթի-
քիսալարը կէօղալէ կէլիլիլիլ, վէ պա-
ղը գարաղօլալըն ֆօթօլիլաթլէրը ալ-
մըլալ տուր:

Իսկիլաթար վէ Գատըքէյ թրամպա-
լը հաղընտա թահալիլ օլունան մուգալէլէ
վէ չարթիլաթլէ թիւսաթլէ վէ Նաթիս նէ-
զարթիլաթլէ Պապը Ալիլիլ թաղաթլէ գը-
լընտը տուր: Պու թրամպալար՝ էսաթն 4-5
գօլ օլուպ, Իսկիլաթար իսկիլէսինտէն Պաղ-
լար-պաղը ճատթիլիլ Գըսըլընտ, վէ
էնիլ Իսկիլաթար իսկիլէսինտէն Տօղանճը-
լար, Գարաթա-Ալմէտ վէ Հալաթար-բաշա
ըթաթիլաթլէ ճիլթիլիլիլաթլէ Գատըքէյ
իսկիլէսինտէ պիւրի պիւսիլէ իսթիլ ինչա
իտիլէճէք տիր: Պունալարտան պաղաթ Գա-
տըքէյ իսկիլէսինտէն Մօտանա վէ էնիլ
մէզթիլ իսկիլէսինտէ Գուլ-տիլի թարթիլիլ
Գալաթըն գատար պիւրի պիւսիլէ իսթիլ
եաղըմաթ տուր: Իսկիլաթար իսկիլէսին-
տէն Գուլգուլնուլա գատար տախի ալթը-
նա պիւր իսթիլ ինչա գըլընտաթ տուր:

Իշպու իսթիլաթլէն սուրէթիլ ինչա վէ
թէմիլաթլէ մէզթիլիլ օլուպ, պու հօլտա
մուգալէլէտէ գուլունուլ վէ իշպաթլէ լա-
ղըն եաղըմը տուր:

Իսկիլաթար վէ Գըսըլը իսթիլըն Ա-
լէմաթընտա գատար թէմիլաթլէ Նուս-
թիւսուս թարաֆընտա պաղը իսթիլ-
լար եաղըմաթ՝ սահիպի իսթիլաթլէն ետը
իսթիլաթլէն պաղըմը տուր:

Թրամպալ իսթիլաթլէն կէնէթիլ մա-
հէլէթիլ իթիլ թարաֆընտաթի գալաթըմ

լարըն հիւսիլ մուսթիլաթլէ թալիլաթ-
թը միւսթիլիլիլ իճրաթլէ թրամպալ ի-
տարէսինտէ տիւ օլմասը՝ ճիլմէլ չիլաթիլ
էսաթիլաթլէ տիր:

Թրամպալ պէթթիլիլիլ պարընտալարը
իլին եաղըմաթ գուլիլաթլէ իլէ հօլուն-
լար իլին պիւսալար՝ վէրիլ վէ րուսուստան
միւսթիլաթլէ թուլունաթ իստէ, պուլ-
լարըն խարիլիլաթլէ չիլթիլ իստէ, պուլ-
պաղը գաղթալար իլէ տախի Նէլիլաթլէ
մուգիլիլ վէ խարիլաթլէ պուլունուլ օ-
լան Անիլաթլէ, վէ ֆիլաթլէ Սըրաթա
պուլունուլ, էվրաղը մուգիլիլ Նէլիլիլ
մէզըն օլան պահիլիլ Բիլաթլէ Մահէ-
մէի թիւսաթլէ մուսթիլիլ իճրա իստէ
իլլէթիլ իստէ թուլունուլ հապիլաթլէ
թէսիլիլ լաղըմ կէնէթիլ իստէ օլունուլ
մուլ տուր:

Մաթպուլաթլէ ճէնէպիլ գալէմիլ քեա-
թիլիլիլաթլէ իլլէ, էվրաթա ֆիլաթլէ
տէրէք, Տալուլ նամ հէլաթիլաթլէ մու-
հարթիլիլաթլէ պուլունուլ օլտուղու կի-
պի, հիւսթիլիլ Սէնիլէ ալթիլիլ սսիլ,
պաղը գաղթալար իլէ տախի Նէլիլաթլէ
մուգիլիլ վէ խարիլաթլէ պուլունուլ օ-
լան Անիլաթլէ, վէ ֆիլաթլէ Սըրաթա
պուլունուլ, էվրաղը մուգիլիլ Նէլիլիլ
մէզըն օլան պահիլիլ Բիլաթլէ Մահէ-
մէի թիւսաթլէ մուսթիլիլ իճրա իստէ
իլլէթիլ իստէ թուլունուլ հապիլաթլէ
թէսիլիլ լաղըմ կէնէթիլ իստէ օլունուլ
մուլ տուր:

Ֆիլաթլէ օլուպ, Գըսըլընտ չըղան Մի-
լաթլէ Ջէման նամ մուգիլիլ գաղթաթա
նէլիլաթլէ խարիլաթլէ պուլունուլ վի-
զիլի Բիլա իլէ Գըսըլընտ թէվիլ նամ
չախալար հաղընտա տախի ալթ ու իլթիլ
միւսթիլաթլէ իլլէ օլունուլ տուր:

Մօթիլաթ Մանսաթլը Պուլիլաթ գօ-
միլիլիլիլ էրպաղը ֆէնտաթլէն պիւր
թաղըմ՝ տախի իլլալ ֆիլաթլէ, Գօթա-
նօվա նահիլէսի էհալիլիլաթլէ պաղընտ
սիլաթ, մուսթիլաթլէ վէ մուգիլիլ էվրաթ
աղըմ իլլէ օլտուղաթ ճիլթիլ, պուլաթ-
Գօթանօվա ճէպ մահէթիլիլաթլէ մուսա-
թէմէ իտիլիլ, պու քերրէ մուսաթէմէ-
լէրի իլթիլաթլէ պուլունուլ, վէ ֆիլաթլէ օլան
Գօթանօվա Պուլիլաթ մէթթիլիլ միւսթիլիլ
Ապսիլիլիլ իտաթլէ, ֆիլաթլէ տասաթլէ
(մուսթիլ) Անիլիլ վէ տէրաթլէ իտիլիլ
օլան 3 թիլիլիլ միւսթիլաթլէ գալէպէնաթլ-
կիլ վէ տիլէր 7 թիլիլիլ 15, 6, 5 վէ
4 էր սէնէ թիլիլ վէ ես հապիլաթլէ վէ
5 թիլիլիլ պէրաթթիլաթլէ գարար վէրիլիլ
տիր:

Տէլիլ Մէննըն նամ իլլէ. գաղթաթա
իստէ, պալէտաթլէ հալաթիլ իլլաթլէ, «18
նէֆէր Պուլիլաթ միւսթիլաթլէ իսկիլաթլէ
մուսաթէմէ օլունաթաղ, 18 թիլիլ տախի ի-
տաթա հիւսթ իտիլաթլէ, վէ ճիլթիլիլ
գուլունուլ ալթիլիլ, հիւսթիլ իտիլիլ րու-
հանի իճրա իտիլաթլէ տախի պիւր եթր-
տէ տէֆիլ իտիլաթլէ իտիլիլ եաղըմ, վէ
Պուլիլաթ գաղթալար, տախի պու հալաթ-
աթիլ նաղ իլթիլիլ իստէ, Գօթանօվա
գաղթաթա իշպու հալաթիլաթլէ գաթիլիլ
թէքիլաթլէ իլթիլ, վէ իսկիլաթլէ պուլունուլ
պուլունուլ էնէպիլիլաթլէ հիւսթիլիլ պիւր-
մէթիլիլ պու վուգուլաթլէ մէզթիլ իսկիլիլ
գաղթաթա իշպու պիւրիլիլաթլէ տալա-
եթ պէհանը թէսիլիլաթլէ իլլէմիլ տիր:

Սըրպիլ վէ Պուլիլաթիլաթ հուսուս-
տընտա պաղը մէզթիլիլ թէսիլիլաթլէ մու-
լան գօմիլիլ Պրէպիլաթ վաթը օլարաթ,
իլէ պալաթլէ տուր:

Սըրպիլ հուսուստը իլլէրիլաթլէ տա-
լիլիլ պիւր գաթ տահա թէմիլիլ իլլիլ ի-
տիլիլ մէսաթլէն տալաթ Սըրպիլ հիւսթիլ-
մէթիլ Պապը Ալիլիլ պէհանը մէմուհիսինէթ,
իլլէմիլ տիր:

Տրէգաթա Գրէթիլ Անիլաթլէ պան-
գաթլէն իլլաթ իլլաթ իլթիլաթլէ վէ Հալաթ-
թիլ պանգաթլէն մուսթիլաթլէ մուգաթ-
գաթլէն թաթիլ իլլէմիլ իլլաթլէ Բուս-
լի տէմիլ հօլու թաթիլաթլէ ֆիլաթլէ
իսպիլ տիլաթլէ տիր: Մէզթիլ պանգա-
լար՝ ետէրիլաթլէ պուլունուլ 400,000 գա-
տար տէմիլ հօլ թաթիլաթլէն պաթթիլ
ըրաթլէ:

